

WHAT IS CLAIMED IS:

1. A data reproduction apparatus comprising:

an input section receiving a first piece of  
caption information including a first piece of control  
5 information for displaying a caption on the screen of a  
television receiving set and a second piece of caption  
information including a second piece of control  
information for displaying the caption in a language  
different from that of the first piece of caption

10 information; and

a controller displaying said first and second  
pieces of caption information simultaneously without  
overlap by modifying the value of at least either of  
the first and second pieces of control information.

15 2. The data reproduction apparatus according to  
claim 1, wherein

said controller is adapted to change at least the  
size or the position to be used for displaying said  
first piece of caption information by changing the  
20 value of said first piece of control information so  
that the first and second pieces of caption information  
may be displayed without overlap.

3. The data reproduction apparatus according to  
claim 1, wherein

25 said controller is adapted to change at least the  
size or the position to be used for displaying each of  
said first and second pieces of caption information by

changing the values of said first and second pieces of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

5        4. The data reproduction apparatus according to claim 1, wherein

              said second piece of caption information is produced by translating said first piece of caption information and said controller is adapted to change at least the size or the position to be used for  
10        displaying said first piece of caption information by changing the value of said first piece of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

15        5. The data reproduction apparatus according to claim 1, wherein

              said second piece of caption information is produced by translating said first piece of caption information and said controller is adapted to change at least the size or the position to be used for  
20        displaying each of said first and second pieces of caption information by changing the values of said first and second pieces of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

25        6. The data reproduction apparatus according to claim 1, wherein

              said controller displays said first and second

pieces of caption information in respective colors that are different from each other.

7. A digital broadcast receiving set comprising:

an input section receiving a television broadcast

5 and caption information relating to the television broadcast and containing a first piece of caption information including a first piece of control information for displaying a caption on the screen of the receiving set and a second piece of caption  
10 information including a second piece of control information for displaying the caption in a language different from that of the first piece of caption information; and

a controller displaying said first and second  
15 pieces of caption information simultaneously without overlap by modifying the value of at least either of the first and second pieces of control information.

8. The digital broadcast receiving set according to claim 7, wherein

20 said controller is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying said first piece of caption information by changing the value of said first piece of control information so that the first and second pieces of caption information  
25 may be displayed without overlap.

9 The digital broadcast receiving set according to claim 7, wherein

said controller is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying each of said first and second pieces of caption information by changing the values of said first and second pieces of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

10. The digital broadcast receiving set according to claim 7, wherein

said second piece of caption information is produced by translating said first piece of caption information and said controller is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying said first piece of caption information by changing the value of said first piece of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

11. The digital broadcast receiving set according to claim 7, wherein

said second piece of caption information is produced by translating said first piece of caption information and said controller is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying each of said first and second pieces of caption information by changing the values of said first and second pieces of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

12. The digital broadcast receiving set according to claim 7, wherein

said controller displays said first and second pieces of caption information in respective colors that are different from each other.

13. A data reproduction method comprising:

a reproducing reproducing a first piece of caption information including a first piece of control information for displaying a caption on the screen of a television receiving set and a second piece of caption information including a second piece of control information for displaying the caption in a language different from that of the first piece of caption information; and

a controlling displaying said first and second pieces of caption information simultaneously without overlap by modifying the value of at least either of the first and second pieces of control information.

14. The data reproduction method according to claim 13, wherein

said controlling is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying said first piece of caption information by changing the value of said first piece of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

15. The data reproduction method according to

claim 13, wherein

said controlling is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying each of said first and second pieces of caption information by changing the values of said first and second pieces of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

16. The data reproduction method according to claim 13, wherein

said second piece of caption information is produced by translating said first piece of caption information and said controlling is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying said first piece of caption information by changing the value of said first piece of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

17. The data reproduction method according to claim 13, wherein

said second piece of caption information is produced by translating said first piece of caption information and said controlling is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying each of said first and second pieces of caption information by changing the values of said first and second pieces of control information so that the first and second pieces of caption information may

be displayed without overlap.

18. The data reproduction method according to claim 13, wherein

said controlling is adapted to display said first  
5 and second pieces of caption information in respective  
colors that are different from each other.